

Cambridge University Press

0521824931 - The Bible and Empire: Postcolonial Explorations

R. S. Sugirtharajah

Index

[More information](#)

## *Index of biblical references*

- |               |              |
|---------------|--------------|
| Acts          | Exodus       |
| 12.1–7 65     | 3.5 108, 168 |
| 13.42 180     | 12.26 68, 92 |
| 15.20 184     | 20.11 110    |
| 15.21 180     | 21 112       |
| 17.30–1 68    | 25.30 170    |
| 18.18 178     | 27.20–1 170  |
| 21.8–9 184    |              |
| Amos          | Ezekiel      |
| 1.3 191       | 4.3 140      |
| 1.6 191       | Ezra         |
| 1.9 191       | 8.21 67      |
| 1.11 191      |              |
| 1.13 191      | Galatians    |
| 1 Chronicles  | 4.1–5 183    |
| 22.8 90       | Genesis      |
| 23.30–2 170   | 7.13 149     |
| 23.25 169     | 9.27 71      |
| 2 Chronicles  | 12.6 151     |
| 15.14 170     | 16.4 156     |
| 20.3 67       | 18.1–5 168   |
| Colossians    | 24.4 108     |
| 1.15 32       | 28.18 151    |
| 2.16 181      | 29.15–30 156 |
| 2.16–17 179   | 29.26 108    |
| 4.16 169      | 31.45 151    |
| 1 Corinthians | 35.2 180     |
| 7.17–20 183   | 35.14 152    |
| 15.28 216     | 38.8–10 184  |
| Daniel        | 49.10 183    |
| 9.1–19 173    | Habakkuk     |
| Deuteronomy   | 1.5–11 191   |
| 5.15 110      | 1.17 191     |
| 11.30 151     | Hosea        |
| 25.5–10 184   | 1.4 89       |
| Ephesians     | 14.1 70      |
| 5.1–12 185    | Isaiah       |
|               | 10.13 191    |
|               | 10.13–14 191 |

Cambridge University Press

0521824931 - The Bible and Empire: Postcolonial Explorations

R. S. Sugirtharajah

Index

[More information](#)*Index of biblical references*

243

- 26.20 68  
 56.6–7 180  
 58.7 67  
 62.11 23  
 66.22–3 179  
 66.23 180
- Jeremiah**  
 3.1 178  
 14.7 73  
 19.1 140  
 24.1–8 140  
 31.15 199
- John**  
 1.21  
 3.1–21 24, 25  
 4.23 24, 25  
 6.27 24, 25  
 8.3–11 24  
 9.1–3 30  
 9.39 24, 26  
 10 30  
 13.21–6 26  
 15 37  
 15.1–7 24, 26  
 15.17 26  
 18.20 21  
 19.42 36
- Jonah**  
 3.5 67
- Joshua**  
 5.13–15 168
- Judges**  
 1.1–5 92  
 4.5 151  
 6.11 151  
 8.27 152  
 9.37 151  
 17.4 152  
 20.12 78
- 1 Kings**  
 11.1–4 156
- 2 Kings**  
 4.23 170  
 5 170  
 6.20–3 90  
 22.14–20 184
- Leviticus**  
 6.13 108  
 14.5 151  
 18.24–8 178  
 18.28 185
- 23 170  
 24.1–4 170  
 24.5–9 170
- Luke**  
 2.1 180  
 4.17–18 38  
 6.36 18
- 9.34–5 126  
 13.6–9 37  
 20 41  
 23.34 80  
 24.44–8 181, 186
- Mark**  
 1.15 19  
 2.27 112  
 4.34 140  
 6.7 27  
 6.12 28  
 6.30 28  
 8.22 30  
 10.18 36  
 14.67 21  
 14.70 21
- Matthew**  
 5 17  
 5.12 17  
 5.14–16 229  
 5.17 181  
 5.17–18 181  
 5.17–19 186  
 6 17  
 6.24–6 17  
 6.47 17  
 7 17  
 7.44  
 7.29 19  
 10.5, 6 27  
 10.9–23 27  
 10.24–5 27  
 12.9–10 30  
 12.35–7 18  
 16.26 121  
 17.18  
 18.1–6 140  
 21.5 23, 198  
 23.37 121  
 24.1–2 20  
 25 34  
 25.56 21  
 26.69 21  
 27 16  
 27.60 22, 36

Cambridge University Press

0521824931 - The Bible and Empire: Postcolonial Explorations

R. S. Sugirtharajah

Index

[More information](#)

244

*Index of biblical references*

- Nehemiah  
    9.3 169
- Numbers  
    10.1–2 180  
    19.17 151  
    31 89
- Proverbs  
    31 229
- Psalms  
    46.1 69  
    57.6 92  
    58.4–5 119  
    69.11 93  
    77 66  
    79 66  
    79.11 69  
    132 190  
    132.11–14 190
- Romans  
    1.25 198  
    13.4 79
- Ruth  
    3.12–13 184  
    4.1–13 184
- 1 Samuel  
    11.1–11 69
- 2 Samuel  
    6 189  
    6.12–14 169  
    8 189  
    12.24 156
- 1 Thessalonians  
    5.27 169
- 1 Timothy  
    4.13 169
- Zechariah  
    9.9 23, 198  
    14.16–21 179, 180

Cambridge University Press

0521824931 - The Bible and Empire: Postcolonial Explorations

R. S. Sugirtharajah

Index

[More information](#)

## *Index of names and subjects*

- Adams, Dickinson W. 14  
 Ahmed Khan, Syed 62  
*Africa Answers Back*  
 critique of empire 220  
 on polygamy 210  
 scripture as oral 205  
 use of Bible 219  
 Akbar, Emperor 58  
 Ali, Fatima 86  
 Ali, Wilayat 86  
 Anderson, Olive 64  
 Arnold, Mathew 160  
 Arnold, Thomas 112  
*Arumainayagam* (Suttampillai)  
 differences with missionaries 176  
 on Hebrew scriptures 179  
 preference for Psalms 181  
 Shanars and biblical Jews 182–3  
 on women 183–5  
*Arumuka Pillai* (Navalar)  
 Old Testament parallels 168  
 Old Testament as timeless 173  
 on Saiva scriptures 175  
 use of Old Testament 171–2  
 Asoka, Emperor 58  
 Banerjea, K. M. 38, 141, 163  
 Bates, Ernest Sutherland 160  
 Begum, the Hazart Mahal of Oudh 97  
 Bibles  
*African Bible* 227  
*Amplified Bible* 227  
*Bible in Cockney* 227  
*Little Bible* 159  
 marketization of 228  
 Navalar Version 166  
*New American Bible* 227  
*People's Bible* 227  
*Revolve* 228, 229, 230  
*Scroll: Tabloid Bible* 228  
*Shorter Bible* 159  
*Street Bible* 228, 230  
*Youth Bible* 227  
*see also* King James Version, English Bible  
 biblical criticism  
 higher criticism 95  
 and missionaries 157, 159  
*see also* Colenso  
 Bolingbroke, Viscount Henry St John 46–7  
 Blair, Tony 143, 222  
 Brahmasutras 25  
 Caldwell, Robert 177, 185  
 Cannadine, David 223  
 Carr, Peter 54  
 Cave, Albert 95  
 Chenchiah, P. 140  
 use of Hebrew scriptures 161–4  
 Cheyne, T. K. 157  
 Clines, David 228  
 Colebrooke, T. H. 142  
 Colenso, John  
 anti-colonial reading 112–13  
 attitude to Zulus 133–6  
 audience 100–1  
 on Bible 116–17  
 Bible as fallible book 101, 106  
 Bible as living word 103  
 central truth of Christianity 114–15  
 exegesis 104  
 Humiliation Day sermon 135  
 on Jesus 126–9  
 on modern criticism 113, 114, 115, 138  
 on Pentateuch 114  
 siding with Zulu chiefs 131  
 on slavery 112  
 on Sunday observance 109–12  
 on wisdom tradition 125–6  
 Colenso, William 1  
 Cooper, Robert 143, 190, 223  
 Davidson, Samuel 95

- Disraeli, Benjamin 77  
 Dissident reading 140  
 Diatessaron 54  
 Driver, S. R. 157  
 Dubois, Abbé A. J. 26, 178  
 Duff, Alexander 64, 87
- English Bible  
     books about 225  
     nationalism 227  
     proliferation of 226  
     *see also* Bibles, King James Version  
 empires  
     ancient 1–2  
     books about 223–5  
     new 223, 224  
 Endo, Shusako 22  
*Essays and Reviews* 94, 95, 140
- Ferguson, Niall 190, 223  
 Frazer, James George 160
- Gandhi, M. K. 145, 156  
 Goreh, Nehemiah 141
- Haroun and the Sea of Stories* 231  
*Heart of Darkness* 91  
 Hebrew scriptures (Old Testament)  
     and Chinese Christians 145  
     on empires 189  
     Gikuyu use of 156–7  
     and William Jones 147–50  
     and missionaries 156–7  
     rearrangement of 155, 157  
     *see also* Chenchiah, Arumuka Pillai,  
         Arumainayagam and Humiliation Day  
         sermons
- Horton, R. F. 157, 158, 159  
 Hudson, Dennis 174  
 Humiliation Day sermons  
     appropriation of Bible 94  
     attitude to Bible 91–2  
     blaming victims 75–6  
     British as new instrument of God 71  
     British as new Israel 71–2  
     hermeneutical approaches 93–4  
     on India 81–2  
     Indian soldiers 82–3  
     Indian voices 83  
     mutiny as divine retribution 72  
     natives as corrupt 82  
     remedy for rebellion 84–5  
     sins of British 73–5  
     types of biblical interpretation 92–3
- use of Old Testament 88–90
- identity hermeneutics 188  
*Isa Upanishad* 29–31  
 Ignatief, Michael 223  
 Indian revolt 1857 (Mutiny) 193, 223  
     causes of 61–3  
     and Indian Christians 95  
     as seditious 83  
     as war of independence 63
- Jefferson, Thomas  
     and Bible 46–7, 50–1  
     on Christian dogmas 39–41  
     and clergy 20, 42–3  
     on colonialism 49  
     commissioning of disciples 27–8  
     intellectual background of 53–4  
     miracles 29–31  
     portrayals of Jesus 31–8  
     representation of biblical women 23–4  
     on Sermon on the Mount 17–19  
     on Trinity 39  
     *see also* *Life and Morals of Jesus*
- Jones, William  
     *see also* Hebrew scriptures
- Jowett, Benjamin 140
- Kenyatta, Jomo 156  
 King James Version  
     and colonial rule 2, 226–7  
 Kulendran, S. 166
- Lapham, Henry 156, 158  
 Laws of Manu 184  
*Life and Morals of Jesus*  
     contents of 15–17  
     development of 13–15  
     purpose of 12–13  
     reception history of 10–11  
     *see also* Jefferson
- Livingstone, David 81, 201
- Long, James  
     audience 101  
     on Bengali culture 134  
     on Bible 107  
     Bible as oriental book 107  
     on critical methods 118  
     function of proverbs 124–5  
     on Indian Mutiny 143  
     methods of teaching Bible 118–21  
     on plight of indigo workers 98  
     portrayals of Jesus 129–31, 132  
     privileging proverbs 121–4

*Index of names and subjects*

247

- trial and imprisonment 133
- Luxima* 193
- Macaulay, T. B. 61, 62
- Marshman, John 38
- Maurice, F. D. 66, 69, 74, 80
- Missionary, The*
  - biblical allusions 195, 197
  - critique of empire 220
  - on proselytization 207
  - on religion 208
  - and use of Bible 219
- Monier-Williams, M. 225
- Moozmudar, P. C. 38
- Moulton, R. G. 160
- Ngidi, William 137, 202
- Nil Durpan* 131
- Nyabongo, Akiki 192
- Owenson, Sydney (Lady Morgan) 192, 208
- Parshad, Dhokaal 86
- Phillips, Godfrey E. 145, 153, 156, 157, 161, 162, 163
- Phule, Jyoti Rao 48
- Postcolonialism
  - definition of 2–3
- Precepts of Jesus, The*
  - contents of 12, 15–17
  - purpose of 12–13
  - reception history of 11
  - see also* Roy, Rammohun
- Quiller-Couch, Arthur 160
- Ramayana, the* 164
- Ramchandra, Yesudas 87
- Ray, Satyajit 221
- reader-response 187
- Robinson, Rowena 208
- Roy, Rammohun
  - background of 9–10
  - on Bible 51
- Said, Edward 96
- Saraswati, Dayanada 174, 175, 188
- Savarkkar, Vinayak Damodar 63
- Silence* 22
- Smith, George 226
- Smith, George Adam 157
- Smith, Margaret Bayard 27
- Smith, Robertson 95
- Spurgeon, C. H. 73, 83, 88
- Stead, Herbert 45
- Tatian 54
- Todorov, Tzvetan 221
- Tuhfat-ul-muwahhidin* 41, 43, 46, 53, 54
- Van der Kemp, Francis Adrian 23
- Victoria, Queen 64, 96
- Vellore Mutiny 193
- Waterhouse, Benjamin 40
- Wilson, Bishop Daniel 66, 74
- Wilson, H. H. 59
- Wright, G. E.
- Upadhyay, Brahmapandhab 141
- Zulus 98, 99, 113, 131, 137
  - chiefs 131